

**Zeitschrift:** Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen  
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la  
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino  
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

**Herausgeber:** Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

**Band:** - (1982)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



FEDERATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND  
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

# Nationaler Kongress 1980

## Sammlung aller Referate

Die Sondernummer des SPV-Kongresses ist nun im Druck erschienen.

Die ausführlichen anatomischen, pathologischen und therapeutischen Ausführungen erlauben es, sich in die vielseitige Problematik des Schultergelenkes einzuarbeiten. Durch die Vielzahl der Referenten wird das Thema von den verschiedensten Fachrichtungen vorgestellt und behandelt.

Die 108 Seiten umfassende, ausführliche Dokumentation ist ab sofort beim Zentralsekretariat erhältlich.

Anschrift: SPV  
Zentralsekretariat  
Postfach 516  
8027 Zürich

Der Preis der Broschüre beläuft sich inklusive Versandspesen auf Fr. 30.—.

### Inhaltsverzeichnis

#### DIE SCHULTER

Topographie und Funktion des Schultergürtels  
*St. Kubik*

Die Periarthropathia humeroscapularis (PHS-Syndrom)  
*F.J. Wagenhäuser*

Die Beobauungskriterien der Schultergelenksbewegungen  
*S. Klein-Vogelbach*

Neurologische Störungen in der Schultergelenksregion  
*R. Wüthrich*

Manuelle Therapie des Schultergürtels  
*Th. Tritschler*

Die widerlagernde Mobilisation des Schultergelenkes  
*S. Klein-Vogelbach*

Die krankengymnastische Behandlung der Periarthropathia humero-scapularis  
*B. Fischer-Vedova*

Der Einfluss des statisch bedingten Cervikal-syndromes auf das Schultergelenk  
*U. Künzle*

Die Schulter – ein psychosomatischer Beitrag  
*A. Weintraub*

Funktionelle Zusammenhänge zwischen Grifftechnik und Schulterfunktion des Therapeuten  
*V.M. Jung*

Die geburtstraumatische Plexusparese beim Kind  
*L. Jani/A. v. Hochstetter*

Zur Physiotherapie bei der geburtstraumatischen Plexusparese im Säuglingsalter  
*H. Benz*

Operative und konservative Behandlung von Schulterverletzungen  
*A. Gächter*

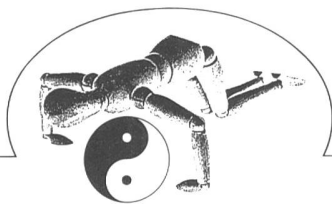
Die operative Behandlung der sogenannten Periarthritis humero-scapularis  
*E. Morscher*

Die Bedeutung von Ausweichbewegungen für die funktionelle Behandlung subcapitaler Humerusfrakturen  
*O. Bronner*

Sportverletzungen und Sportschäden im Schulterbereich  
*B. Segesser*

Der Schulterschmerz des Hemiplegikers  
*F. Huber*

Physiotherapeutische Massnahmen im Umgang mit der Problematik der hemiplegischen Schulter  
*P.M. Davies*



Gesellschaft zur Erforschung des Soft-Lasers in der Physiotherapie

**Anfängerkurs am 20./21. November 1982**

für dipl. Physiotherapeuten und Krankengymnasten

- Leitung:* **Dr. med. A. Meng**, Ludwig Boltzmann-Institut für Akupunktur, Wien  
**Frau W.E. Rodes-Bauer**, Institut für Krankengymnastik, Basel
- Kursthemem:* Grundlagen der Akupunktur – Meridianlehre – Kombinations-  
therapie
- Ort:* St. Alban-Anlage 38, Basel (Pavillon)
- Teilnahmegebühr:* SFr. 145.—
- Anmeldung:* schriftlich an das Sekretariat «Gesellschaft zur Erforschung des  
Soft-Lasers in der Physiotherapie»  
St. Alban-Anlage 25, CH-4052 Basel
- Zimmernachweis:* Basler Verkehrsverein, Blumenrain 2, CH-4051 Basel  
(Tel. 061/25 38 11)

**BASIC COURSE ON EXAMINATION, ASSESSMENT  
AND TREATMENT OF VERTEBRAL AND PERIPHERAL  
JOINTS BY PASSIVE MOVEMENT**

(theoretischer Unterricht englisch)

unter der Leitung von:

D.W. BOLTON M.C.S.P., M.A.C.P. (ENG)  
MANIPULATIVE PHYSIOTHERAPIST  
PRIVATE PRACTITIONER

ROBIN BLAKE M.C.S.P., M.S.R.G., DIP. T.P.  
SENIOR LECTURER  
SCHOOL OF PHYSIOTHERAPY, SHEFFIELD

- Datum:* 3. April 1983 – 15. April 1983
- Ort:* GSTAAD, Hotel Gstaaderhof
- Teilnahmegebühr:* Fr. 1'600.— inkl. Halbpension und Unter-  
richt (Wahl für Einzel- oder Doppelzimmer)
- Teilnehmer:* Ärzte und dipl. Physiotherapeuten,  
begrenzt auf 24 Personen
- Anmeldung:* schriftlich bei Frau M. Bolton, Chalet Hasli,  
3783 Grund b. Gstaad unter Einsendung  
einer Fotokopie des Diploms sowie kurzen  
Angaben über bisherige Erfahrung.
- Anmeldeschluss:* 30. November 1982

## Produkte-Information — Von Dach + Co

### *Gebogene Streifenvorhang-Profile ermöglichen besonders wirkungs- volle Dekorationseffekte*

Mit SilentGliss Streifenvorhängen lassen sich Räume im Privat- wie auch im Geschäftsbereich attraktiv gestalten und interessante Licht- und Schatteneffekte erzielen.

Exklusiv bei SilentGliss sind gebogene Streifenvorhang-Einrichtungen erhältlich. Damit lässt sich die dekorative Wirkung der Streifen noch steigern. Mit der modernen Biegetechnik von SilentGliss sind der Phantasie fast keine Grenzen mehr gesetzt.

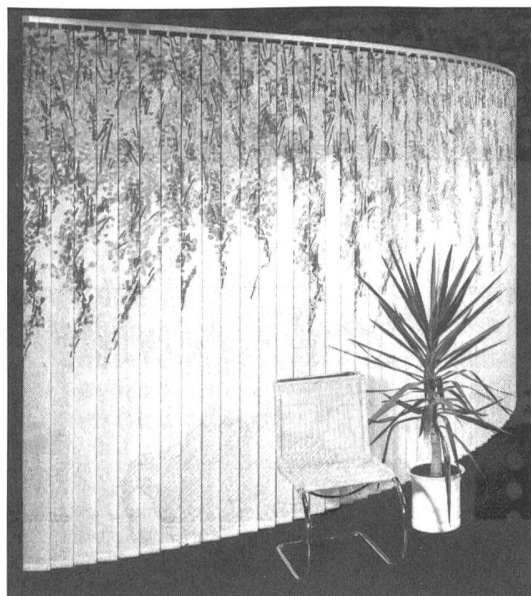
Die abgebildete Studio-Aufnahme zeigt die Möglichkeit, mit dem gebogenen Streifenvorhang-System zusätzliche Atmosphäre und durch die Bildung von Nischen eine persönliche Note zu erzielen.

Dass auch im Privatwohnbereich mit gebogenen SilentGliss Streifenvorhängen wirkungsvolle Lösungen möglich sind, zeigt die Abbildung eines einfachen Bogens.

Streifenvorhänge werden nur mit einer Handkurbel bedient. Zum Öffnen, Schließen, und um die Streifen stufenlos zu drehen. Auch elektrisch — mit Knopfdruck oder Infrarot-Steuerung — lieferbar.

Weitere Einzelheiten sind erhältlich:

Von Dach + Co - 3250 Lyss,  
Telefon 032/84 27 42/Telex 34 496 vodak



Wirkungsvolle Lösung — durch einen einfachen Bogen erzielt.

Un effet intéressant obtenu avec un simple cintre.



Durch die Bildung von Nischen wird eine persönliche Note erzielt.

La création de niches peut contribuer à personnaliser l'atmosphère d'un intérieur.

## Information de produits — Von Dach + Co

### *Les profils cintrés de rideaux à bandes permettent d'obtenir des effets particulièrement décoratifs.*

Les rideaux à bandes SilentGliss permettent d'aménager des intérieurs séduisants, à usage commercial ou privé, en jouant avec l'ombre et la lumière.

SilentGliss offre en exclusivité des profils cintrés pour rideaux à bandes. Ils rehaussent encore la valeur décorative des bandes. La nouvelle technique de cintrage SilentGliss ouvre toutes grandes les portes à l'esprit innovateur et à la fantaisie.

Cette prise de vue réalisée au studio montre à quel point le système de rideaux à bandes à profil cintré peut contribuer à personnaliser l'atmosphère d'un intérieur par la création de niches.

La représentation d'un cintre simple montre que les bandes à rideaux à profil cintré ouvrent aussi des perspectives intéressantes pour l'aménagement d'intérieurs privés.

Une simple manivelle sert à ouvrir ou fermer les rideaux, ainsi qu'à orienter les bandes en continu. Egalement livrable: exécution électrique avec commande par touche ou infrarouge.

Pour plus de détails, s'adresser à:

Von Dach + Co - 3250 Lyss  
Tél. 032/84 27 42, Télex 34 496 vodak

# 中華按摩

## AKUPUNKT-MASSAGE nach Penzel LEHRPROGRAMM

**Der A-Kurs** Im A-Kurs erlernen Sie die SPANNUNGS-AUSGLEICH-MASSAGE; sie ist die Grund- oder Wurzelbehandlung der AKUPUNKT-MASSAGE. Erst durch die SAM wird der Organismus für die spätere Punktbehandlung reaktionsbereit gemacht. Die SAM gleicht über die Meridiane grobe Energieflussstörungen aus und führt den Organismus von medikamentöser Fremdsteuerung zur Eigenregulation zurück.

Massagerichtung und Reizort werden eindeutig geklärt und durch Demonstrationen bewiesen. Die hier erlernten Techniken können im Anschluss an den Kurs praktisch angewandt werden.

**Der B-Kurs** Punktsuche, Punktortung und die verschiedenen Möglichkeiten der manuellen und apparativen Punktbehandlung werden praktisch geübt. Im theoretischen Unterricht stehen die unterschiedlichen Energieverlagerungen, das Arbeiten nach den energetischen Regeln, spezielle Punktkombination und unsere Narbenentstörung auf dem Stoffplan. Demonstrationen und Eigenerleben kennzeichnen diesen Kurs in besonderer Weise.

**Der C-Kurs** Hauptthema dieses Kurses ist die Behandlung der erkrankten Wirbelsäule. Unsere WS-Therapie besteht darin, Störungen der anatomischen Struktur und der Energieversorgung gleichzeitig zu bewerten und zu behandeln.

Absolut gewaltfreie Wirbelsäulenpflege zur Normalisierung der WS-Statik; Sand-Seiden-Striche, die Diagnose des APM-Therapeuten. Wiederum ein Kurs in dem eine - in jeder Praxis - erfolgreich anwendbare Technik vermittelt wird. Wirbelverlagerungen lassen sich - ohne Eingriff des Behandlers - korrigieren.

**Der D-Kurs** Auf dem Programm steht die Arbeit mit Fremdenergie und deren Einsatz nach den Kriterien: Energie-Fülle/Leere. Energien, die dem Körper von aussen zugeführt werden (Wärme, Kälte, Therapieströme) bezeichnen wir als Fremdenergie.

Alle vier Kurse ergeben zusammen ein Therapiesystem, das Ihnen in allen Fällen, in denen physikalische Therapie angezeigt ist, wirksame Mittel in die Hand gibt.

Es ist ratsam, die einzelnen Kurse in grösseren zeitlichen Abständen zu besuchen. Der Kursteilnehmer sollte das Wissen des A-Kurses in der Praxis festigen, ehe er den weiterführenden B-Kurs besucht.

Unsere Kurse sind Arbeitskurse, deren Schwergewicht nicht auf Vorträgen, sondern auf praktischer Arbeit liegt. Alle Techniken werden von uns demonstriert und anschliessend in Gruppen an den Arbeitstischen unter Anleitung unserer Dozenten und Assistenten praktisch geübt. Hier werden keine Theorien aufgebaut, hier wird praktisch gearbeitet.

### TERMINE

09.10. - 10.10.82	B-Wiederholungskurs
11.10. - 15.10.82	C-Kurs
16.10.82	Prüfung
25.10. - 29.10.82	A-Kurs
15.11. - 19.11.82	A-Kurs
11.12. - 12.12.82	B-Wiederholungskurs
13.12. - 17.12.82	C-Kurs
18.12.82	Prüfung
15.01. - 16.01.83	A-Wiederholungskurs
17.01. - 21.01.83	B-Kurs
21.02. - 25.02.83	A-Kurs
05.03. - 06.03.83	B-Wiederholungskurs
07.03. - 11.03.83	C-Wiederholungskurs
12.03.83	Prüfung

Unterricht in unserer  
Schule  
in Lüdge/Bad Pyrmont in  
Deutschland

Da unsere Kurse immer mehrere Monate im voraus belegt sind, können wir Ihre festen Terminwünsche leider nur berücksichtigen, wenn Sie sich rechtzeitig (möglichst mindestens sechs Monate vorher) anmelden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Kostenlose Informationen übersenden wir Ihnen gern. Anfragen und Kursanmeldungen richten Sie bitte an:

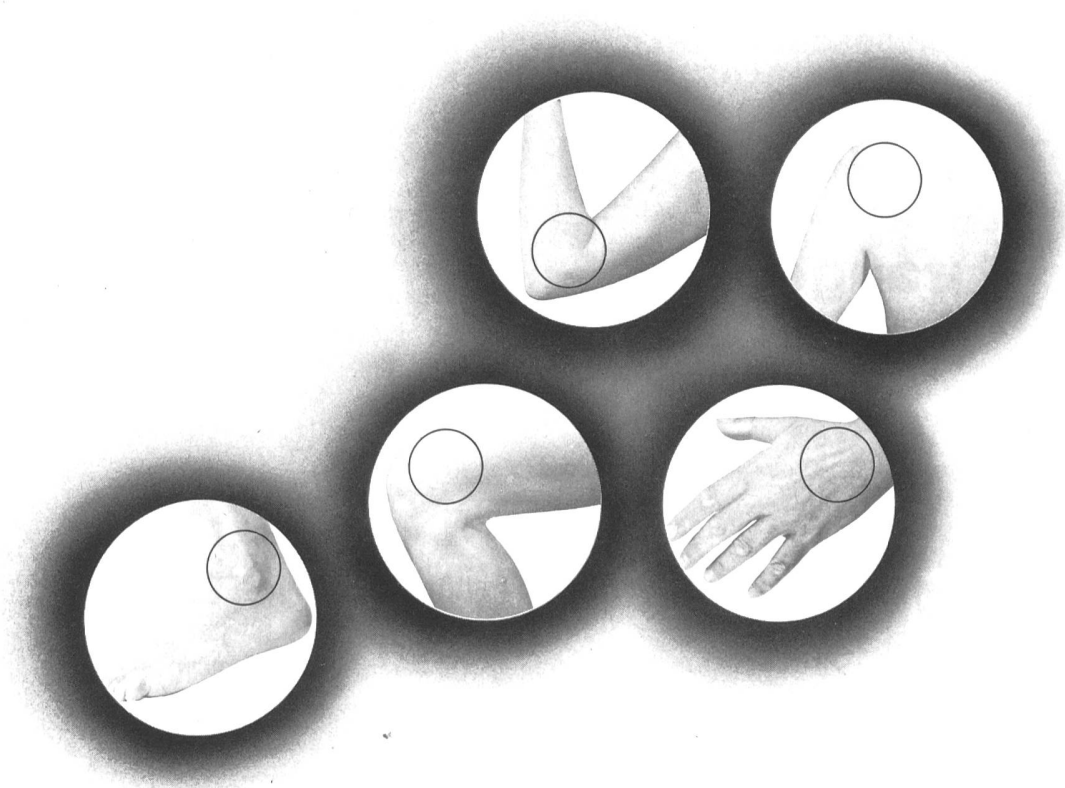
**LEHRINSTITUT W. PENZEL** Lärchenblick 2 D-3452 Heyen Telefon (05533) 1356

**Kurse, die eventuell in der Schweiz angeboten werden sollten, sind von uns nicht autorisiert**

# ® Prelloran

**Gel, Crème**

**bei Prellungen... Quetschungen...  
Zerrungen... Verstauchungen  
bei entzündeten, schmerzenden Muskeln  
und Sehnen**



**Prelloran  
bekämpft die Entzündung  
lindert den Schmerz  
beseitigt den Bluterguss  
macht wieder mobil**

**Prelloran Gel  
für schmerz-  
empfindliche und  
grössere Flächen  
angenehm kühlend**

**Prelloran Crème  
wenn Massage-Effekt  
von Nutzen ist  
speziell  
hautfreundlich**

Zusammensetzung: Gel, Crème: Heparinoid Geigy 1%, Aethylenglykolmonosalicylat 4%. Indikationen: Stumpfe Sport- und Unfallverletzungen; Entzündung und Schmerzen der Muskeln und Sehnen; akute oberflächliche Phlebitis und Thrombophlebitis. Anwendung: Zur Behandlung schmerzempfindlicher und grosser Flächen: Gel, täglich mehrmals auf die intakte Haut auftragen und ohne Druck verteilen. Wenn zusätzlicher Massage-Effekt von Nutzen ist: Crème, 2-3mal täglich auftragen und leicht einmassieren. Zu beachten: Nicht auf offene Wunden oder Schleimhäute applizieren. Handelsformen: Gel, Crème: Tuben zu 30 g\* und 100 g. Ausführliche Angaben über Zusammensetzung, Eigenschaften, Indikationen, Kontraindikationen, Verträglichkeit, zur Beachtung siehe Arzneimittel-Kompendium der Schweiz.

**\*kassenzulässig**

**Geigy**



Die bewährte Formel  
für Therapie und  
Prophylaxe:

## Schweizer YUMA-Moor

**Indikationen:** Deg. Gelenkerkrankung, Spondylarthrose, Coxarthrose, Gonarthrose, prim. und sek. chron. Polyarthrit, Lumbago, Myogelose, Neuralgie, Neuritiden, Luxationen, Distorsionen, Bursitis, Sportunfälle etc.

### Therapieformen:

#### **YUMA-MOORBAD MOORSCHWEFELBAD MOORFICHTENBAD**

schlammfrei, 2 dl pro  
Vollbad, kein Nachbaden,  
kein Verschmutzen

Verlangen Sie Literatur und Muster bei:

## fango co

Postfach 127, 8640 Rapperswil  
Tel. (055) 27 88 77

## BOSCH

### in der physikalischen Therapie

Zum Beispiel:

#### **Kurzwellen- Therapie mit ULTRAMED 11S 601**



- Pulsierende und kontinuierliche Kurzwelle
- 400 Watt Dauer-, 1000 Watt Impulsleistung
- Neue, hochflexible Arme
- Circuplade für die Magnetfeld-Therapie
- Thermische und athermische Behandlung

Weitere BOSCH-Geräte:

- SONOMED für die Ultraschall-Therapie
- MED MODUL Reizstrom-Geräte-System
- RADARMED für die Mikrowellen-Therapie

Ausführliche Unterlagen erhalten Sie bei:

### **MEDICARE AG**

Mutschellenstr. 115, 8038 Zürich, Tel. 01/482 482 6



## BALGRIST

Orthopädische Universitätsklinik Zürich

Zur Mitarbeit in unserem Team suchen wir eine/einen

## Physiotherapeutin / en

Wir behandeln Patienten mit Krankheitsbildern aus den folgenden Bereichen:

- Orthopädie (Kinder und Erwachsene)
- Rheumatologie
- Neurologie

Wir bieten Ihnen:

- geregelte Arbeitszeit
- angenehmes Betriebsklima
- innerbetriebliche Fortbildung. In unserem reichhaltigen Fortbildungsprogramm nehmen neben den medizinischen Beiträgen auch die aktuellen physiotherapeutischen Untersuchungs- und Behandlungstechniken einen grossen Raum ein.
- gute Anstellungsbedingungen (Besoldung nach kantonalem Reglement, Personalrestaurant und moderne Unterkünfte).

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung an die Verwaltungsdirektion der

**KLINIK BALGRIST, Forchstrasse 340, 8008 Zürich**  
Tel. 01/53 22 00

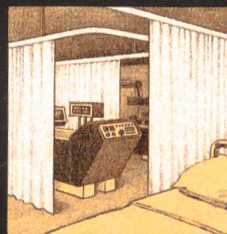
# sicher, zweckmässig, wirtschaftlich



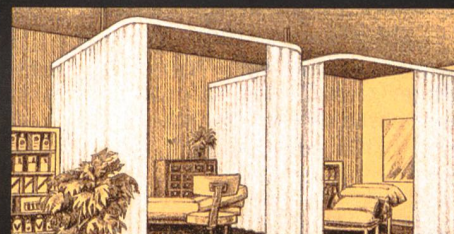
Kantonsspital Freiburg



Vorhanggarnitur für Bad und Dusche



Vorhangabtrennungen in Physiotherapieabteilungen



Raumunterteilung: Untersuchung/Massage

Für die Unterteilung von Räumen in Spitälern, Kliniken, Bädern, Kuranstalten und Heimen ist das Cubicle-System SILENT GLISS 6100 ein zweckmässiges und wirtschaftliches Innenausbauerelement.

Es ermöglicht ohne bauliche Veränderungen in Neubauten oder bestehenden Gebäuden jede gewünschte flexible Raumabtrennung – gerade oder abgelenkt – ohne Raumverlust.

Raumabtrennungen mit dem SILENT GLISS-Cubicle-System sind formschön, korrosionsbeständig und leicht zu reinigen. Sie lassen seitlich und nach unten volle Bewegungsfreiheit. Ihre hohe Belastbarkeit – freitragend bis 3 m – erfüllt die Sicherheitsbedürfnisse der Patienten und des Pflegepersonals.

Interessante Kombinationen sind möglich, zum Beispiel für die Aufhängung von Infusionsflaschen, Leseleuchten, elektrischen Leitungen, Bildern und Kleidern.

Wir beraten Sie gerne.



**VonDach+Co**

3250 Lyss  
Telefon 032/84 27 42

**Gutschein** für nähere Unterlagen:

- Cubicle-System
- Bezugsquellen
- für unverbindliche und kostenlose Beratung und Vorführung  
Terminvorschlag:

Name:

Adresse:

PLZ/Ort:

Telefon:

Senden an: Von Dach+Co., 3250 Lyss

PT

---

## Stiftung zugunsten geistig Behinderter und Cerebralgelähmter, Olten

Wir suchen für unsere Behandlungsstelle für cerebrale Bewegungsstörungen

# Physiotherapeut/in

### Ihr Aufgabenbereich:

Auf neurophysiologischer Grundlage behandeln Sie Kinder aller Altersstufen – also bereits Säuglinge – und Jugendliche mit cerebralen grobmotorischen Bewegungsstörungen. Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, neben Hippo- und Schwimmtherapie mit den von Ihnen betreuten Kindern auch Skilager durchzuführen.

### Ihre

#### Arbeitsbedingungen

- geregelte Arbeitszeit
- zeitgemässe Entlohnung und Sozialleistungen
- 6 Wochen Ferien
- angenehmes Arbeitsklima
- Einarbeitung in den Tätigkeitsbereich
- fachliche Beratung
- weitgehend selbständige Tätigkeit
- kollegiales Team von Fachpersonen verschiedener Therapiebereiche

#### Ihre Voraussetzungen

Erforderlich: – abgeschlossene Ausbildung in Physiotherapie  
– grosse Selbständigkeit

Erwünscht: – BOBATH-Ausbildung  
– Erfahrung in der Behandlung von Kindern mit cerebralen Bewegungsstörungen  
– Italienischkenntnisse  
– Führerausweis

Stellenantritt: **SOFORT** oder nach Vereinbarung

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an den fachlichen Leiter der Stiftung,  
**Herrn Dr. H. Erne, Engelbergstrasse 41, 4600 Olten, Telefon 062/22 32 22**

---

In diesem gemütlichen, ehemaligen Bauernhaus, welches als «Heimzentrum» neben der Physiotherapie ein kleines Hallenbad, einen Fusspflege- und Coiffeursaloon, sowie ein gastliches Restaurant für Pensionäre und Mitarbeiter beherbergen wird, bietet sich Ihnen als



# dipl. Physiotherapeut/in

eine selbständige und gestaltungsfähige Existenz. Stellenantritt wäre auf Frühjahr 1983 oder früher möglich.

Wir möchten mit Ihnen zusammen Ihren zukünftigen Arbeitsplatz (welcher sich übrigens an schönster Lage im 1. Stock befindet) einrichten. Ihre Haupttätigkeit wird dann der Aufbau und die Durchführung einer den Bedürfnissen unseres Pflegeheimes angepassten Physiotherapie sein, welche zudem der Region als Ambulatorium dienen wird.

Wenn Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen fühlen und über die entsprechende Ausbildung sowie Erfahrung verfügen, dann setzen Sie sich doch mit uns in Verbindung. Wir möchten Ihnen gerne in einem persönlichen Gespräch nähere Einzelheiten bekannt geben.



**Mittelländisches Pflegeheim**  
**3132 Riggisberg BE**  
**Telefon 031/80 02 74 (Hr. E. Frey)**

---



**Wenn Sie vor  
lauter Paragraphen  
die Lösung für die 2. Säule nicht mehr  
sehen, dann ist es Zeit, dass Sie mit  
der VITA über Ihre berufliche  
Vorsorge reden.**

Weil sich in der VITA die Personenversicherungs-Spezialisten schon lange mit der beruflichen Vorsorge beschäftigen, sind sie richtige Profis auf dem Gebiet der 2. Säule. Sie zeigen Ihnen Lösungen, die im Rahmen des neuen Bundesgesetzes auch Ihre persönlichen Wünsche und Bedürfnisse berücksichtigen.

Das Angebot der VITA umfasst den gesamten Bereich der beruflichen Vorsorge. Dadurch werden Ihre Vorsorgeprobleme von einer Hand gelöst. Moderne Hilfsmittel wie eine leistungsfähige Datenverarbeitung ermöglichen zudem eine rationelle und kostengünstige Verwaltung. Damit kann Sie die VITA auch von den administrativen Auflagen des Gesetzes entlasten.

Mit der VITA als Partner brauchen Sie sich wegen der vielen Paragraphen nicht mehr zu beunruhigen. Verlangen Sie deshalb unsere kostenlose Beratung.

**Oder wollen Sie wirklich alles selbst erledigen?**



**VITA Lebensversicherung**

Ihr Partner für die 2. Säule  
zusammen mit der ZÜRICH und ALPINA

VITA Lebensversicherungs-AG, 8022 Zürich, Austr. 46, Tel. 01/465 65 65  
ZÜRICH Versicherungs-Gesellschaft, 8022 Zürich, Mythenquai 2, Tel. 01/205 21 21  
ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft, 8034 Zürich, Seefeldstr. 123, Tel. 01/259 51 51

Médecin spécialiste à Fribourg  
cherche pour tout de suite ou date à convenir  
une **physiothérapeute**  
à temps partiel ou complet.

Faire offre sous chiffre 1027 à Plüss Druck S.A.  
case postale 1301, 8036 Zurich

## A vendre:

### Baignoire massage s/eau

en parfait état.

Faire offre sous chiffre 1029 à Plüss Druck S.A.  
case postale 1301, 8036 Zurich

## MASSEUR KINÉSITHÉRAPEUTE

français, très sérieux, 26 ans,  
cherche emploi, étudierait toutes propositions.

Ecrire sous chiffre U 18-321580  
Publicitas, 1211 Genève 3

**Cabinet privé à Porrentruy** cherche

### 1 Physiothérapeute

à plein temps (temps partiel possible)

Offres écrites à: Dominique Monnin  
6, ch. de la Gare  
2900 Porrentruy

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS



HÔPITAL

L'Hôpital de la ville de  
La Chaux-de-Fonds cherche des

## Physiothérapeutes

Pour la fin de l'année 1982 ou dates  
à convenir.

Les offres de service doivent être  
adressées au

**Chef du personnel de l'Hôpital,  
Chasseral 20.**

Pour tous renseignements, veuillez  
vous adresser au No de téléphone  
039/21 11 91, interne 406.

## Erfahrener Schweizer-Physiotherapeut

möchte sich verändern. Vorzugsweise BL, BV  
Staatliche Bewilligungen vorhanden. Interessiert an  
Praxis - Mitarbeit - Beteiligung, Übernahme

Anfragen unter Chiffre 1032 an Plüss Druck AG  
Postfach 1301, 8036 Zürich

Ich suche für mein Institut für physikalische Therapie

### ein/e Physiotherapeut/in

für sofort oder nach Vereinbarung. — Angenehmes  
Arbeitsklima, hoher Lohn, gute Sozialleistungen.

**Roman Neuber, St. Gallerstrasse 18 B, 9320 Arbon**  
Tel. G 071.46 22 25 / P 071.46 22 26

Für unsere Physiotherapie am Bodensee  
suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung  
einen diplomierten

### Physiotherapeuten Physiotherapeutin

- auch Teilzeitarbeit möglich
- grosszügige Entlohnung
- bezahlte Weiterbildung

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

H. + U. Zeller-Rychener, Dipl. Physiotherapeuten,  
Alleestrasse 68, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 64 88

## Altershalber zu vermieten

### PHYSIOTHERAPIE

grosser Turnraum, Therapiebad, etc.

Sehr gute Lage. Nähe Thun. Telefon 033 37 26 24




für Ihre  
Geschäfts-Drucksachen  
und Prospekte

**PLÜSS DRUCK AG**  
**8036 ZÜRICH**

Köchlistr. 15

Tel. 01 / 241 64 34



Intérimisez avec des pros: **comme infirmière, laborantine, assistante de médecin ou de dentiste, physiothérapeute ou secrétaire de médecin.** C'est dans le secteur médical que la compréhension et le savoir des spécialistes d'ADIA – des pros – sont particulièrement appréciés. Par toutes celles qui sont prêtes à aider leur prochain, sans vouloir – ou sans pouvoir – le faire en qualité d'employées permanentes.

# ADIA medical

Aarau 064/24 36 26. Baden 056/22 39 05. Bâle 061/22 21 06. Berne 031/22 80 44. Bienna 032/22 44 66. La Chaux-de-Fonds 039/22 53 51. Genève 022/21 71 77. Lausanne 021/20 43 01. Lugano 091/23 90 83. Lucerne 041/23 08 28. Neuchâtel 038/24 74 14. Olten 062/22 26 44. St. Gall 071/22 29 56. Schaffhouse 053/5 33 36. Soleure 065/22 69 69. Vevey 021/52 86 07. Winterthur 052/23 94 48. Zurich 011/21 41 41 ● Membre du syndicat professionnel SETI

Les appareils d'hydrothérapie Benz, une conception d'avant-garde.

## Symbole de qualité



La nouvelle gamme d'appareils d'hydrothérapie Benz bénéficie d'une expérience de nombreuses années ainsi que des dernières nouveautés techniques. Une qualité éprouvée alliée à un design résolument moderne permettent à ces installations de répondre aux plus hautes exigences. Demandez notre catalogue détaillé.



### Modèle 786:

**Bain quatre cellules:** éléments de carrosserie en tôle 2 mm avec revêtement anti-corrosif et couleur à choix ● bacs des bras entièrement pivotants ● fixation magnétique des électrodes ● programmation électronique pour courbes de température (bains de bras ou de pieds, selon Hauffe)

**Chaise du patient:** pivotant de 360° ● ajustage électrique de la hauteur sans palier ● siège amovible vers l'avant d'environ 30 cm

### Modèle 800-807: Modèle 825:

**Combinaison: massage sous l'eau/ traitement électrique:** pupitre et carrosserie extérieure en tôle de 2 mm avec revêtement anti-corrosif ● baignoire en tôle d'acier, résistante aux acides, intérieur émaillé (blanc) ● couleur extérieure à choix ● réglage de la pression du jet de massage à portée de main du thérapeute ● régulation automatique de la température du bain et du jet de massage ● dispositif de suspension du tuyau flexible ● dimensions mod. 500 l: 218 x 90 cm ● dimensions mod. 600 l: 223 x 95 cm

**Baignoire combinée médicinale-CO<sub>2</sub>:** Pupitre et carrosserie extérieure en tôle de 2 mm avec revêtement anti-corrosif ● baignoire en tôle d'acier, résistante aux acides ● intérieur émaillé (blanc) ou inox ● couleur carrosserie extérieure à choix ● dispositif d'imprégnation de gaz carbonique incorporé ● sur demande, dosage électronique d'eau salée ● dimensions: 200 x 80 cm

## BENZ

Appareils pour Hydrothérapie  
CH-8033 Zürich

représenté par



**PHYSIO-SERVICE SA**

Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Téléphone 021/35 24 61



## EIS micro-cub EIS

- bleibt stets locker und streufähig
- auch mit Wasser vermischt dosierbar
- die grosse Oberfläche gewährleistet eine starke Kühlkraft

► Bitte verlangen Sie eine Gratis-Eisprobe ◀

Tel. 085 / 6 21 31 Eismaschinenfabrik  
KIBERNETIK AG CH - 9470 BUCHS

**Kinderheim Schürmatt  
5732 Zetzwil**

Kanton Aargau/Schweiz  
Telefon 064/73 16 73

Wir sind eine heilpädagogische Institution mit Wocheninternat, Heimschule und Kindergarten für interne und externe Schüler und betreuen ca. 130 geistig- und mehrfachbehinderte schul- und praktischbildungsfähige Kinder und Jugendliche.

Für die therapeutische Betreuung suchen wir eine/n weitere/n

**Physiotherapeuten/in  
(Gymnastik- oder Rhythmiklehrerin)**

nach Möglichkeit mit Bobath-Ausbildung.

Wir bieten:

Ganz- und Teilzeitbeschäftigung, 5 Tage-Woche, 8 Wochen Ferien, 1 Woche Weiterbildung, Gelegenheit zur Weiterbildung (Bobath etc.), Besoldung nach kantonalen Ansätzen, Therapeutenteam.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Leiter der Therapie (Herr Buchli) gerne zur Verfügung.

Bewerbungen richten Sie mit den üblichen Unterlagen an das **Kinderheim Schürmatt, Therapie, 5732 Zetzwil**



Kantonales Bezirksspital  
Sursee

Wir suchen nach Sursee am Sempachersee

**dipl. Physiotherapeuten/in  
dipl. Krankengymnasten/in**

Eintritt: sofort oder nach Vereinbarung.

Wir bieten:

- abwechslungsreiche Tätigkeit mit ambulanten und stationären Patienten (Medizin, Chirurgie, Gynäkologie; insgesamt 200 Betten)
- Kleinteam (7 Mitarbeiter)
- geregelte Arbeitszeit
- gute Lohn- und Anstellungsbedingungen
- interne und externe Fortbildungsmöglichkeiten
- schöne Personalzimmer an ruhiger Lage mit Blick auf See
- gepflegtes Personalrestaurant; Hallenbad mit Liegewiese
- gute Zugs- und Autobahnverbindungen

Wir wünschen:

- in der Schweiz anerkanntes Diplom in Physiotherapie oder Krankengymnastik
- freundliche Umgangsformen, Zuverlässigkeit und einen Schuss Berufsbegeisterung

Spricht Sie dieses Inserat an, so ist unsere Chefphysiotherapeutin, Frl. M. Brand, gerne bereit, Ihnen weitere Auskunft über Arbeits- und Anstellungsbedingungen zu geben.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**Verwaltung Kantonales Spital Sursee,  
CH-6210 Sursee, Telefon 045/23 23 23**



**Schulheim Rodtegg  
Luzern**

In unserem Schulheim für körperbehinderte Kinder wird auf Januar 1983 eine Stelle eines/einer

**Physiotherapeuten/  
Physiotherapeutin**

frei. In unserer neuen, besteingerichteten Sonderschule betreuen wir zur Zeit 79 körperbehinderte, vorwiegend cerebral bewegungsgestörte Kinder im Alter von 4 - 18 Jahren.

Wir bieten Ihnen:

- vielseitige, selbständige Arbeit (unter Anleitung einer Spezialärztin)
- 5-Tage-Woche
- 8 - 10 Wochen Ferien
- Besoldung nach kantonalem Dekret

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Leitung des Schulheims Rodtegg, Rodteggstrasse 3, 6005 Luzern, Tel. 041/40 44 33



**Schamser Heilbad Andeer  
Graubünden/Schweiz**

sucht für das im Juli 1982 neueröffnete neuzeitlich eingerichtete Heilbad mit Mineralhallenbad

**1 dipl.**

**Physiotherapeutin/en**

**(Krankengymnastin)**

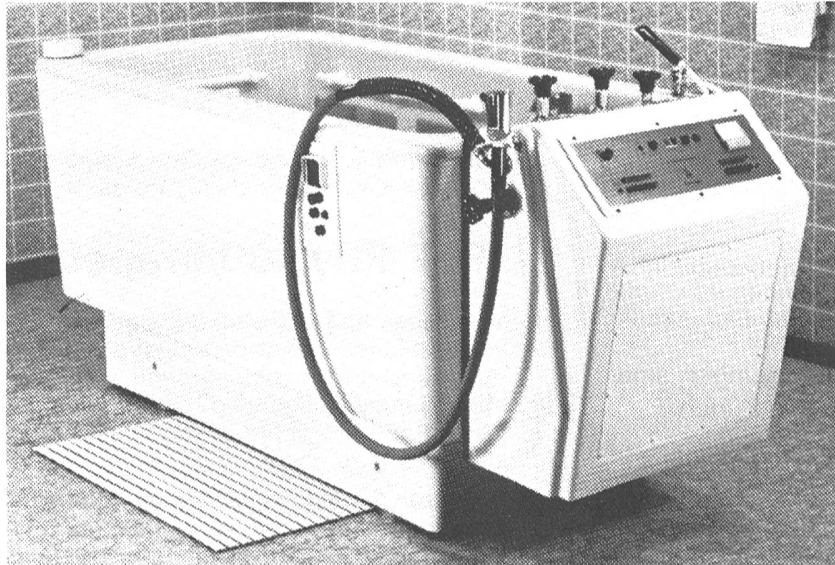
Wenn Sie Berufserfahrung besitzen und Freude an einer weitgehend selbständigen Tätigkeit haben, rufen Sie uns an oder schreiben Sie uns.

Eintritt nach Vereinbarung.

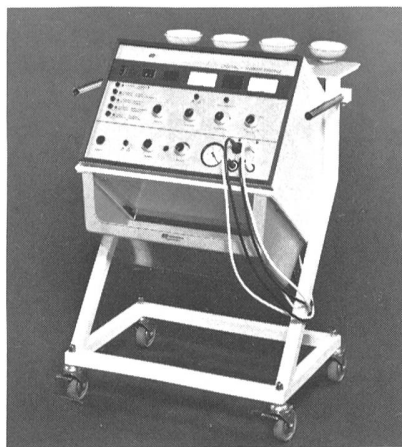
Auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien sowie Foto freuen wir uns.

**Schamser Heilbad Andeer,  
CH-7431 Andeer, Telefon 081/61 18 77** oder leitende Ärzte des Heilbades  
**Drs. M. und F. Damur-Thür,  
CH-7431 Andeer, Telefon 081/61 11 16**

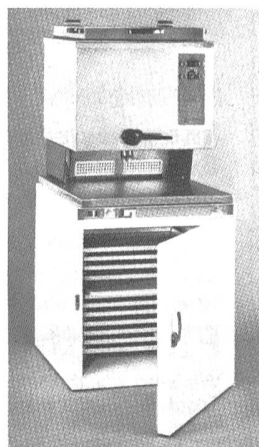
# Komplette Physiotherapie-Einrichtungen von A bis Z. Das ist das A und O unseres Erfolges.



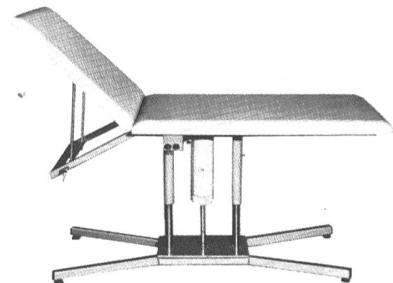
UKS-Fischer-Unterwassermassage-Anlage DE LUXE. Serienmässige Ausführung mit Einrichtung für Unterwasser-Massagen, Vibrations-, Hitze- und Saugmassagen. Zusatzeinrichtung für elektro-galvanische Bäder.



DOELKER PHYSIODYN-DIGITAL  
Interferenz-Therapiegerät mit Vakuumteil



60 Lt. Fangoaufsetzgerät mit Auslauf montiert auf Fangowarmhalteschrank Typ 60. Dazwischen Querstromgebläse zur Kühlung der Fangopackungen.



Massagetisch elektrisch oder mechanisch höhenverstellbar. Lieferbar in verschiedenen Ausführungen und mit diverserem Zubehör.

Wir planen und realisieren vollständig ausgerüstete Physiotherapien. Standardlösungen kennen wir selten, denn wir sind bestrebt, für jede Einrichtungsaufgabe eine individuelle, optimale Lösung zu finden. Das können wir, weil wir persönliche Abklärungen an Ort und Stelle vornehmen und so Ihre Bedürfnisse besser kennenlernen.

Verlangen Sie bitte die detaillierte Dokumentation über unser Angebot in den Bereichen Hydrotherapie, Fango- und Wickelküchen, Elektrotherapie, Turn- und Gymnastiksaal-Einrichtungen sowie Massage- und Ruheraum-Mobiliar.



Medizin-Technik AG, Einsiedlerstrasse 31, 8820 Wädenswil  
Tel. 01/780 77 05/12

**IFAS 82**  
Halle 1, Stand 122

## Coupon

Bitte senden Sie uns detaillierte Informationen über:

- Hydrotherapie
  - Fango- und Wickelküchen
  - Elektrotherapie
  - Turn- und Gymnastiksaal-Einrichtungen
  - Massage- und Ruheraum-Mobiliar
- (Gewünschtes ankreuzen)

Firma: \_\_\_\_\_

Name des Empfängers: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Medizin-Technik AG, Einsiedlerstrasse 31, 8820 Wädenswil





Zur Behandlung unserer körperbehinderten Kinder im Vorschul- und Schulalter suchen wir

## Physiotherapeutin

(mit Bobath-Ausbildung bevorzugt)

Wir bieten Ihnen eine interessante, vielseitige Tätigkeit.

Unsere Anstellungsbedingungen sind gut geregelt. Wohnsitz in Zürich möglich, da eigener Busbetrieb.

Anfragen und Bewerbungen sind zu richten an das Kinderspital Zürich, Rehabilitationsstation Affoltern, 8910 Affoltern am Albis, Tel. 01/761 51 11



Für unsere modern eingerichtete Physiotherapie suchen wir eine/n

## Chefphysiotherapeut/in

(Vollzeitanstellung)

Zur Erfüllung dieser anspruchsvollen Aufgabe sollten Sie folgende Voraussetzungen mitbringen:

- Fähigkeitsausweis als dipl. Physiotherapeut/in
- mehrjährige, vielseitige Berufserfahrung
- Bobath-Ausbildung für Hemiplegiker
- Führungs- und Organisationstalent
- Sinn und Freude an kollegialer Zusammenarbeit

Wir bieten Ihnen:

- selbständigen und verantwortungsvollen Aufgabenbereich
- interessante und abwechslungsreiche Tätigkeitsbereiche (Geriatric-Rehabilitation, Chirurgie, Innere Medizin, Ambulatorium)
- Arbeit in kleinem Team (ca. 16 Angestellte inkl. Lernpersonal) mit aktivem und vielseitig interessiertem Personal
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Gehalt nach städtischer Besoldungsordnung

Für telefonische Auskünfte wenden Sie sich bitte an die jetzige Stelleninhaberin, Fräulein V. Roth, oder an Herrn Dr. Ch. Chappuis, Chefarzt Geriatric-Rehabilitation, Tel. 031/46 71 11.

Schriftliche Bewerbungen sind bis 31.10.1982 an den Direktor des Zieglerspitals Bern, Postfach 2600, 3001 Bern, zu richten.

Wir sind ein modern eingerichtetes Krankenhaus mit 196 Betten an der Stadtgrenze von Aarau und betreuen Patienten aller Altersstufen.

Für unsere ausbaufähige Physikalische Therapie suchen wir eine tüchtige

## dipl. Physiotherapeutin

In unseren hellen, zweckmässigen Räumen finden Sie ein verantwortungsvolles Arbeitsgebiet bei entsprechend zeitgemässen Anstellungsbedingungen. Bei Eignung besteht die Möglichkeit, ab Frühjahr 1983 die Leitung zu übernehmen.

Schätzen Sie eine selbständige Tätigkeit in kleinem Team, so freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto.

**Krankenhaus Lindenzentrum, 5034 Suhr**  
**Telefon 064/24 60 61.**

## Therapiestelle für Kinder

**Schmiedgasse 40**  
**8640 Rapperswil**



Wir suchen auf 1. Dezember 1982 (oder nach Übereinkunft) eine

## Physiotherapeutin

Wir sind ein kleines Team von Physio- und Ergotherapeutinnen sowie einer Logopädin. Wir betreuen vorwiegend minimal behinderte Kinder im Alter von ein bis 12 Jahren sowie auch einige Säuglinge und mehrfach Behinderte. Grossen Wert legen wir auf ganzheitliche Förderung und arbeiten deshalb eng mit allen Beteiligten zusammen.

Wir erwarten:

- Berufserfahrung mit Kindern
- Bobath-Ausbildung
- Bereitschaft zur Teamarbeit
- Selbständigkeit

Wir bieten:

- zeitgemässe Anstellungsbedingungen (6 Wochen Ferien, 40-Stunden-Woche, Pensionskasse)
- angenehme Arbeitsatmosphäre
- Praxisberatung
- neue Therapieräume im Zentrum von Rapperswil, Nähe Bahnhof
- Teilzeit 90% möglich

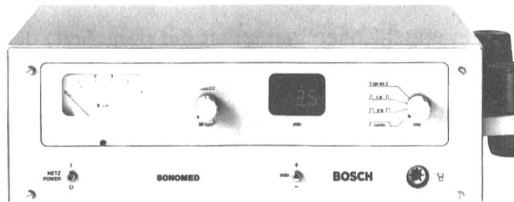
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Frau R. Wessels, Telefon 055/27 30 88, gerne zur Verfügung.

## **BOSCH** in der physikalischen Therapie

Zum Beispiel:

### **Ultraschall-Therapie mit SONOMED**

- Automatische Kontaktkontrolle
- Messung der effektiven Leistung
- Homogener Schallkegel
- Mit 1 oder 2 Schallköpfen lieferbar



Weitere BOSCH-Geräte:

- ULTRAMED für die Kurzwellen-Therapie
- MED MODUL Reizstrom-Geräte-System
- RADARMED für die Mikrowellen-Therapie

Ausführliche Unterlagen erhalten Sie bei:

**MEDICARE AG**  
Mutschellenstr. 115, 8038 Zürich  
Telefon 01/482 482 6

RHEUMA-  
KLINIK  
ZURZACH



Zur Ergänzung unseres gut harmonierenden jungen Teams suchen wir

### **Physiotherapeutinnen/en**

In unserer Klinik werden Rheuma- sowie Rehabilitationspatienten aus dem Bereich der Orthopädie und Neurologie behandelt.

Sie erhalten bei uns ein gutes Salär, auf Wunsch moderne möblierte Zimmer, Weiterbildungsmöglichkeiten, Personalrestaurant.

Anfragen bitte an

**Direktion Rheumaklinik Zurzach**  
8437 Zurzach

### **Schneller und einfacher telefonieren**



- Speicherung von 62 Telefonnummern
- Direkte Wahl von Telefonnummern durch Knopfdruck
- Display-Anzeige der Gesprächsdauer

### **Telefon-Wählautomat Peritel C 300**

Senden Sie mir Unterlagen über den Telefon-Wählautomaten Peritel C 300. A

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Senden an: Gfeller AG  
Brünnenstrasse 66  
3018 Bern

**gfeller**  
telecommunications



**Regionalspital  
Biel**

Per sofort  
oder nach  
Übereinkunft  
suchen wir

### **1-2 Physio- therapeutinnen**

Vielseitige Tätigkeit mit hospitalisierten und ambulanten Patienten der verschiedenen Abteilungen unseres Akutspitales, das 400 Betten zählt.

Bitte richten Sie Ihre Anfragen an:  
Dr. med. R. Danzeisen,  
Regionalspital Biel  
Vogelsang 84, CH-2502 Biel  
Tel. 032/22 55 22

## Dipl. Physiotherapeutin

Holländerin, **sucht Stelle**  
in angenehmes Arbeitsklima.

A. PROPER  
Parkstraat 120, 6828 JM Arnhem, Holland

## Selbständige PHYSIOTHERAPEUTIN

übernimmt 1-2 mal wöchentlich Teilzeit  
in aufgeschlossenem Team in Zürich.

Bewegungs-Therapie bevorzugt,  
auch Gruppen.

Anfragen unter Chiffre 1028 an Plüss Druck AG  
Postfach 1301, 8036 Zürich

### Johanneum Neu St. Johann Heilpädagogisches Bildungszentrum

Wir suchen zur Behandlung unserer Kinder und  
Jugendlichen

### Physiotherapeut/in

als Urlaubsvertretung vom 1. November 1982 bis  
31. März 1983.

Für selbständige Arbeit stehen neue, moderne  
Therapieräume und ein Therapiebad zur Verfügung.

Wir bieten angenehme Anstellungsbedingungen, ein  
gutes Arbeitsklima, 2 Wochen Weihnachtsferien und  
auf Wunsch Personalzimmer.

Anmeldungen sind zu richten an:

**Direktion Johanneum, 9652 Neu St. Johann/SG,**  
Telefon 074/4 12 81



Für unsere Physio- und Bewegungstherapie  
suchen wir für baldmöglichsten Eintritt

### leitende/n Physiotherapeut/in

Das Arbeitsgebiet unseres kleinen Teams  
umfasst:

- physiotherapeutische Behandlungen
- psychiatrische Bewegungstherapie mit  
einzelnen Patienten und in Gruppen
- Fachunterricht an der Schule für Psychiatrische  
Krankenpflege der Psychiatrischen Universitäts-  
klinik Zürich

Nähere Auskunft erteilt gerne Frau M. Thoma,  
Telefon 01/384 33 31.

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an:

**Personaldienst, Psychiatrische Universitäts-  
klinik, Postfach 68, 8029 Zürich.**

STADT SCHAFFHAUSEN  
SCHULREFERAT



Die Beratungs- und Behandlungsstelle der Heil-  
pädagogischen Schule Ungarbühl, Schaffhausen,  
sucht auf 1. Nov. 1982 oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeutin

die in enger Zusammenarbeit mit dem Arzt, der  
Ergo- und Sprachtherapeutin sowie den Lehrern  
der Schule, Säuglinge, Kleinkinder und Schüler  
behandelt und fördert. Bobath-Ausbildung ist  
erwünscht aber nicht Bedingung. Es wird die  
Möglichkeit zu dieser Ausbildung geboten. Teil-  
zeitarbeit ist möglich.

Die Besoldungs- und Anstellungsbedingungen  
richten sich nach dem städtischen Reglement.  
Weitere Auskünfte erteilt gerne die Schulleiterin,  
Frau S. Greutmann, Tel. 053/5 57 80.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind  
erbeten an den Präsidenten der Aufsichtskom-  
mission der Heilpäd. Schulen, Stadtrat M. Hess,  
Vorstadt 43, 8201 Schaffhausen.

Ostschweizerisches  
Kinderspital  
St. Gallen



Für unser Team von Physio- und Ergotherapeutin-  
nen, Logopädin und Psychomotorikerin, suchen  
wir auf spätestens April 1983 eine

## Krankengymnastin/ Physiotherapeutin

Bevorzugt werden Bewerberinnen mit Erfahrung  
und Bobath-Ausbildung.

Neben hospitalisierten Kindern werden vor-  
wiegend ambulante Patienten jeder Altersstufe  
mit cerebralen Bewegungsstörungen, intern  
medizinischen, chirurgischen und orthopädischen  
Problemen betreut.

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit, gute  
Zusammenarbeit und Fortbildungsmöglichkeiten.

Nähere Auskünfte erhalten Sie von der leitenden  
Ärztin der Therapiestellen, Frau Dr. med.  
A. Klingenberg, Telefon 071/26 31 61.

Bewerbungen sind unter Beilage der üblichen  
Unterlagen (Diplom, Zeugnisabschriften und  
Photo) an die

**Verwaltung des Ostschweizerischen Kinder-  
spitals, Claudiusstrasse 6, 9000 St. Gallen,**  
erbeten.

---

### **Holländische Physiotherapeutin**

25 Jahre alt, **sucht Arbeit in einer Klinik** in der Schweiz. Vorzug: Eine interdisziplinäre Arbeitsgemeinschaft

Anfragen an: Frl. W. Soolsma  
Smedenstraat 132, 7411 RK Deventer, Holland

Für meine FMH-Allgemein-Praxis, Zürich 3 suche ich per sofort

### **Physiotherapeut / in**

während **2-3 Halbtage** per Woche.

Tel. 01 / 47 64 55

---

### **Selbständige Existenz !**

In aufstrebendem Regionalzentrum des Mittel-landes zu vermieten

### **physikalische Therapie**

(150 m<sup>2</sup>)

an gut ausgebildeten und selbständig arbeiten- den Physiotherapeuten/in.

Sehr geeignet auch für Chiropraktiker.

Anfragen an Chiffre Wo 22956 ofa  
Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 5610 Wohlen

---



**SPITAL  
GRENCHEN**

Am 1. Januar 1983 eröffnen wir unser neues, gut eingerichtetes Spital. Zur Erweiterung unseres kleinen Teams suchen wir auf diesen Zeitpunkt

### **eine / n dipl. Physiotherapeutin / en**

Telefonieren Sie uns!

Unser Personalbüro, Frau Steiner, sendet Ihnen gerne unser Bewerbungsformular und verbindet Sie für weitere Auskünfte mit unserer Cheftherapeutin.

SPITAL GRENCHEN, 2540 Grenchen  
Tel. 065 / 51 41 41

---

---

**Gesucht** in der Nähe von Lugano zum baldmöglichsten Termin

### **dipl. Physiotherapeut / in**

für die verantwortungsvolle Betreuung von ambulanten Patienten.

Die Aufgaben sind vielseitig und interessant.

Wir bieten gute Arbeitsbedingungen in einem harmonischen Team.

Offerten sind zu richten an:

**Fisioterapia  
Dr. Gian Carlo Simona  
6983 Magliasina**

Telefon 091/71 34 21

---

Zur Führung unserer Zweigstelle suchen wir eine/n

### **Cheftherapeutin / en**

Möglichkeit zur späteren Übernahme der Praxis. Unser Aufgabenkreis umfasst:

- Neurologie
- Unfall- und allgemeine Chirurgie
- Rheumatologie
- Orthopädie (Kinder und Erwachsene)
- Pädiatrie (Säuglinge und Kinder)

Wir bieten selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in kleinem Team.

Bewerbungen bitte an:

**Christine Bernardi-Schlatter**  
Praxis für Krankengymnastik

Thurgauerstrasse 10, 9400 Rorschach  
Telefon 071/41 32 03

---

---

**Luzern** an bester Lage  
zu verkaufen, modern eingerichtetes

**physiotherapeutisches Institut**

Bestens eingeführter u. ausgelasteter Betrieb.

Anfragen bitte an Postfach 23, 6000 Luzern 13  
oder Tel. 041 / 41 23 29

---

**Gesucht ab sofort  
dipl. Physiotherapeutin**

Praxis für physikalische Therapie, V. Knöpfel  
in Marthalen/ZH, Tel. 052 / 43 26 36

---

Gesucht **Physiotherapeut/in**  
(Schweizer Diplom)

auf sofort oder nach Übereinkunft in  
modernes Institut Nähe Genf.

Angenehme Arbeitsbedingungen.

Tel. 022/55 43 69

---

Altershalber **zu verkaufen** eine der schönsten

**Fitness-Anlagen**

2 finnische Saunas, türk. Bad, Hot-Whirl-Pool (Sprudelbad)  
heizbares Schwimmbad, Solarium, Massageraum,  
Cheminéeraum etc.

Freistehende Liegenschaft mit 3-Zimmerwohnung, Sitzplatz,  
Garten, Parkplätze. Grosse und gute Stammkundschaft.  
Ausk. u. Unterlagen durch Besitzer: Fam. Liesch, 9470 Buchs 58

---

**Bezirksspital Aarberg**

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir per  
sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**dipl. Physiotherapeutin/en**

(Teilzeitarbeit)

Zu Ihrem Tätigkeitsbereich gehört die Betreuung  
unserer stationären und ambulanten Patienten.

Wir legen Wert auf solide Fachkenntnisse, Initiative  
und Bereitschaft zu guter Zusammenarbeit.

Die zeitgemässen Anstellungsbedingungen richten sich  
nach der kantonalen Besoldungsordnung.

Unsere Chef-Therapeutin, Fr. A. Rietdijk, oder der  
chirurgische Chefarzt, Hr. Dr. Klaiber, sind gerne bereit  
Ihnen nähere Auskünfte zu erteilen.  
(Tel. 032/82 44 11).

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen  
Unterlagen an die Verwaltung des Bezirksspitals  
3270 Aarberg, Lyßstrasse 31

---

**Wegen Todesfall** gesamthaft oder  
einzeln **zu verkaufen**

Einrichtung für **physikalische  
Therapie** (ohne Bäder):

Sprossenwände, Turnbank nach  
Dr. Labs, Massage-Bänke, Vibratoren,  
Streck-Einrichtung, Fango- und Strahlen-  
Behandlung, Kissen, Decken,  
Unterlagen, Bälle, Turngeräte.

Besichtigung möglich Samstag den  
23. und 30. Oktober.  
CH-8200 Schaffhausen, Friedbergstrasse 74,  
(neben Steig-Schulhaus).

---



**Bezirksspital  
Affoltern a.A.**

Für unsere Physiotherapie suchen wir  
per sofort oder nach Übereinkunft eine

**dipl. Physiotherapeutin  
(halbtags)**

für folgende Arbeitsgebiete:

- Innere Medizin
- Chirurgie
- Wochenbett
- ambulante und interne Patienten

Wenn Sie Freude haben in einem  
kleinen Team selbständig zu arbeiten,  
so rufen Sie uns an.

Schriftliche Bewerbungen mit den  
üblichen Unterlagen sind zu richten an:

Dr. med. P. Mohr, Chefarzt,  
Bezirksspital Affoltern a.A.,  
Tel. 01 / 761 60 11 (int. 820)

---

In **Hochdorf** (Luzerner Seetal)  
vermieten wir in neu geplantem Wohn- und  
Geschäftsquartier auf 1983

**Therapie-Räumlichkeiten**

(Physiotherapie mit gewerblicher Sauna)

Raumunterteilungen und Ausbaumwünsche  
sowie langjähriger Mietvertrag möglich.  
Parkplätze genügend vorhanden.

Interessenten erhalten gerne weitere  
Auskünfte bei

Marbach + Müller, Treuhand-, Immobilien-  
und Verwaltungsgesellschaft,  
Hauptstrasse 39, 6280 Hochdorf  
Tel. 041 / 88 24 88

---

**Gesucht in neuerstellte, moderne  
internistisch-rheumatologische Praxis  
in Altdorf/UR** auf Mitte Oktober 1982 oder  
nach Vereinbarung

**Physiotherapeut/in**

Selbständige Arbeit in kleinem Team,  
gute Anstellungsbedingungen,  
evtl. auch Teilzeitarbeit.

**Dr. med. F.-X. Stadler**, Bahnhofstrasse 51  
CH-6460 Altdorf, Schweiz.  
Tel. 044 / 2 86 66

---

# AKRON Continental

Der Behandlungstisch für starke Beanspruchung und universellen Einsatz.

## Ausführung

Standfest auf vier Füßen mit Niveaueinstellung für unebene Böden.  
Mobil durch vier Lenkrollen, um den Tisch mühelos verschieben zu können. **Elektrisch** ausfahrbare Räder. Feste Verbundschaumstoffpolsterung, **rundumbezogene** Kanten, mit hochwertigem AMBLA-Vinylleder überzogen.  
Kopfteil positiv und negativ verstellbar.  
Fussteil positiv verstellbar.  
Mund- und Nasenöffnung mit Schliessklotz.  
Elektrischer Kolbenmotor für sanfte und ruckfreie Höhenverstellung von 48 bis 96 cm.  
Seitliche Abdeckblenden aus polstergleichem Material.  
Solide Vierkantrohr-Konstruktion.

## Masse

193 × 70 cm. Kopf- und Fussteil verjüngt.  
Länge Kopfteil 61 cm  
Mittelteil 62 cm  
Fussteil 70 cm  
3 Jahre Garantie.

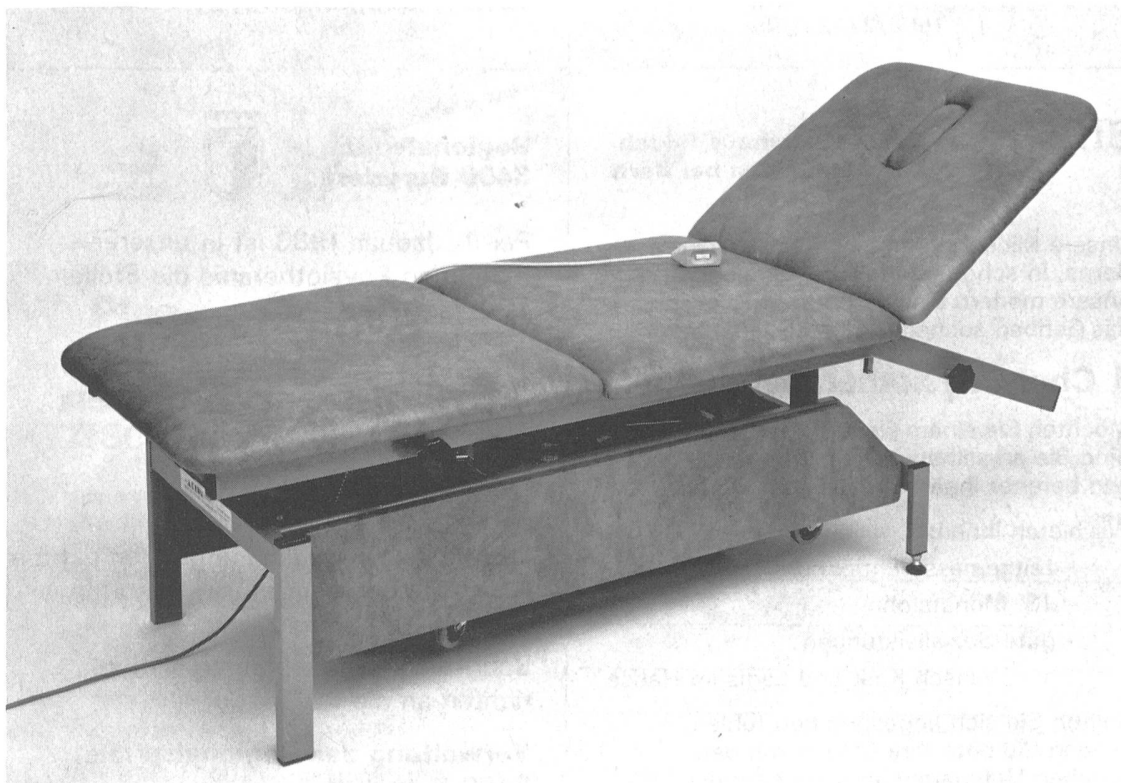
La table de traitement pour fortes sollicitations et usages universels.

## Exécution

Excellent aplomb sur quatre pieds avec ajustage de niveau sur sols irréguliers.  
Mobilité assurée par quatre roulettes orientables permettant de déplacer la table sans peine. Roues abaissables par commande **électrique**.  
Capitonnage ferme en matière mousse composite, bordures **sur tout le pourtour**, revêtues de cuir de vinyle AMBLA de qualité irréprochable.  
Chevet à réglage positif ou négatif. Pied de table à réglage positif. Tête amovible avec ouverture pour le nez et la bouche. Moteur électrique à piston pour déplacements en hauteur sans à-coups de 48 à 96 cm.  
Ecrans latéraux en même matériel que le rembourrage.  
Construction solide en tubes quadrangulaires.

## Dimensions

193 × 70 cm, chevet et pied de table coniques.  
Longueur chevet 61 cm  
partie médiane 62 cm  
pied de table 70 cm  
3 ans de garantie.



**DrBlatter+Co**

Succ. E. Blatter

Bedarf für die physikalische Medizin

Staubstrasse 1 8038 Zürich Tel. 01 / 482 14 36  
61, rue Prévost-Martin 1205 Genève Tél. 022 / 20 14 22

Zu vermieten in zentralster Lage in **BIBERIST**

## Praxis für Physiotherapeuten

- unmittelbar bei Bushaltestelle
- Parkplatz
- Sehr gut erschlossen

Anfragen an Tel. 065 / 23 23 02

## Therapie-Studio

preisgünstig an Physiotherapeutin abzugeben  
auf Anfang 1983.

Anfragen bitte an Tel. 091 / 51 12 66  
abends zwischen 20 und 22 Uhr

Die Sonderschule für geistig- und  
mehrfachbehinderte Kinder

## Stiftung Friedheim Weinfelden

sucht auf Januar 1983

## dipl. Physiotherapeut/in

wenn möglich mit Bobath-Ausbildung.  
Gutes Arbeitsklima, interessante Möglichkeiten  
und Bedingungen.

Auskunft erteilt F. ODERMATT, Heimleiter  
Mühlebachstr. 1  
8570 Weinfelden  
Tel. 072 / 22 11 15

**SILOAH**

**Diakonissenhaus Siloah  
3073 Gümligen bei Bern**

Unsere Klinik befindet sich in der Nähe  
Berns, in schöner ländlicher Umgebung. Für  
unsere modern eingerichtete Physiotherapie  
mit Gehbad suchen wir nach Vereinbarung

## 1 Chef-Physiotherapeutin

Möchten Sie einem kleinen Team vorstehen?  
Sind Sie an selbständiges Arbeiten gewöhnt  
und bereitet Ihnen organisieren Freude?

Wir bieten Ihnen:

- zeitgemässe Entlöhnung
- 13. Monatslohn
- gute Sozialleistungen
- auf Wunsch Kost und Logis im Hause

Sollten Sie sich angesprochen fühlen,  
senden Sie bitte Ihre Offerte mit den  
üblichen Unterlagen an den Leiter der  
Physiotherapie, Herrn Dr. med. P. Ramel,  
Freiburgstrasse 123 B, 3008 Bern.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr  
Dr. Ramel täglich von 12.30 - 13.30 Uhr  
zur Verfügung. Telefon 031/25 73 44.

# Regionalspital Heiden

9410 Heiden  
Telefon 071-91 25 31

Wir suchen nach Vereinbarung

## Physiotherapeutin

Unsere Physiotherapie wird von einem  
Zweierteam geführt. Sie behandelt  
stationäre und ambulante Patienten.

Weitere Auskünfte über das Arbeits-  
gebiet gibt Ihnen gerne die Teamleiterin,  
Frau Moser Spital (071) 91 25 31,  
Privat (071) 91 36 18).

Wir bieten gute Anstellungs-  
bedingungen, reguläre 5-Tage-Woche  
und Weiterbildung.

Wann dürfen wir Ihre Bewerbung  
entgegennehmen?

**Verwaltung Regionalspital Heiden,  
9410 Heiden, Telefon 91 25 31**

**Regionalspital  
3400 Burgdorf**



Per 1. Januar 1983 ist in unserer  
modernen Physiotherapie die Stelle  
einer/es

## Physiotherapeutin/en

neu zu besetzen.

Unsere Anstellungsbedingungen richten  
sich nach den kantonalen Dekreten.

Schriftliche Bewerbungen sind zu  
richten an die

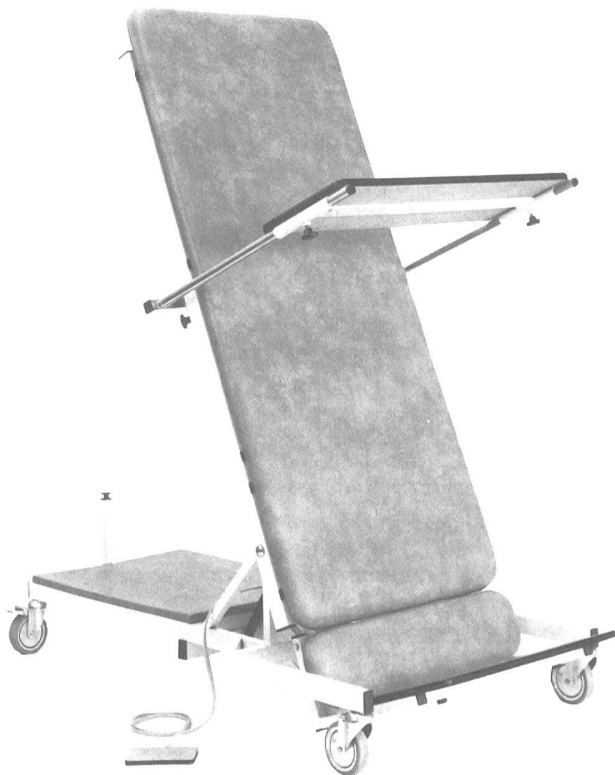
**Verwaltung des Regionalspitals,  
3400 Burgdorf.**

Auskünfte erteilt gerne die Chef-  
Physiotherapeutin Fr. U. Aeberhardt,  
Telefon 034/21 21 21.

# Neu aus unserem Programm

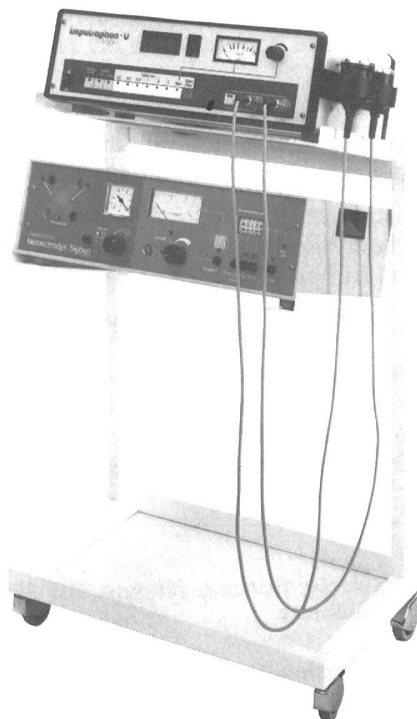
## Standing-bed

für das tägliche Stehtraining Ihrer Patienten.  
Diverse Untersuchungs- und Spezialliegen  
lieferbar.



## Impulsaphon M 100 Nemectrobyn 7

Die ideale Kombination von Reizstrom mit Ultra-  
schall: Impulsaphon 100 und Nemectrobyn 7.  
Damit Ihre Patienten gerne in die Therapie  
kommen. (Die Behandlung mit Ultraschall und  
Mittelfrequenzstrom ist aber nicht nur angenehm,  
sondern auch äusserst wirkungsvoll.)



## Planen Sie eine eigene Therapie? — verlangen Sie unser Einrichtungs-Angebot:

GUTSCHEIN

ich wünsche

Offerte

unverbindliche Demonstration  
Probeflieferung nach vorheriger tel. Vereinbarung

- Interferenzstrom-Therapiegeräte
- Niederfrequenzstrom-Therapiegeräte
- Ultraschall-Therapiegeräte
- Mikrowellen-Therapiegeräte
- Massage-Geräte
- Fango-Aufbereitungsanlagen
- Wärme- und Kältekompressen
- Massage-Liegen
- Gymnastik-Geräte
- .....

NAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

PLZ/ORT: \_\_\_\_\_

TEL.: \_\_\_\_\_

Kompl. Therapie-Einrichtung



Einsenden an:

**FRICAR AG, 8031 Zürich**

Förrlibuckstrasse 30/ Telefon 01/ 42 86 12

**SONDERSCHULHEIM ILGENHALDE  
8320 FEHRALTORF/ZH**

In unser Team  
suchen wir **PHYSIOTHERAPEUT / IN**

der/die Freude an der Arbeit mit mehrfach-behinderten Kinder hat. Deutschkenntnisse sind erforderlich. Bobath-Ausbildung und Erfahrung in der Arbeit m. Kindern sind erwünscht

Wir bieten:

Selbständiges verantwortungsvolles Arbeiten  
Mitarbeit im Team (Erzieher, Lehrer, Therapeut)  
8 Wochen Ferien, 5-Tage-Woche, 40-Std.-Woche

Bewerbungen bitte an KINDERHEIM ILGENHALDE  
z.Hd. Herrn J. Egli, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 / 954 15 46

**Klinische Abteilung Schützen  
(Psychosomatik und Rehabilitation)  
4310 Rheinfelden**

Wir suchen auf 1. Januar 1983  
eventuell früher, eine / n

**Physiotherapeuten / in**

eventuell Teilzeitarbeit möglich. Interessieren Sie sich für eine selbständige Arbeit in einem kleinen Team, wenden sich bitte an Herrn Dr. W. Byland, Tel. 061 / 87 33 51.

**Die Aargauische Stiftung für  
cerebral Gelähmte**

sucht für ihr

**Zentrum für körperbehinderte Kinder in Baden**  
eine

**Physiotherapeutin**

(Teilpensum von 70 - 80%)

mit Bobath-Ausbildung oder mit dem Interesse, sich diesbezüglich weiterbilden zu lassen.

Wir bieten:

- selbständige und verantwortungsvolle Arbeit mit Säuglingen, vorschul- und schulpflichtigen Kindern
- Anstellungsbedingungen gemäss kantonalen Reglementen
- Zulage für Bobath-Ausbildung
- bei 2jähriger Verpflichtung Übernahme der Besoldung während des Bobath-Kurses und des Kursgeldes
- Team, das Sie gerne aufnimmt.

Stellenantritt ab sofort oder nach Vereinbarung.  
Die schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen ist an den Leiter,

Herr G. Erne, **Zentrum für körperbehinderte Kinder**, Wettingerstr., 5400 **Baden**, zu senden.  
Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne Frau Z. Keller oder Frau M. Dysli, Telefon 056/26 66 33.



**Brunnen** im Herzen der Schweiz, am Vierwaldstättersee, verkehrstechnisch optimal gelegen.

In unsere neu eingerichtete Kurabteilung suchen wir für sofort oder nach Vereinbarung

**Physiotherapeut / in  
Heilgymnast / in**

Wir bieten selbständiges Arbeiten, geregelte Arbeitszeit, sowie zeitgemässes Entlohnungsmodell.

Durchführung von Kuren unter ärztlicher Aufsicht, für den rheumatischen Formenkreis. Dem Kurbetrieb ist ein Hotelbetrieb angegliedert, und ein junges Team freut sich auf Ihre Mitarbeit.

Bewerbungen erbeten an:

Paul van Erkel, **Kurhaus Hellerbad & Parkhotel**  
CH-6440 **Brunnen**. Telefon 043/31 16 81

**Physiotherapie  
Solbad Schönbühl-Bern**

Gesucht für 1. Dezember 1982  
oder nach

Übereinkunft in vielseitige, modern  
eingerichtete Physiotherapie-Praxis

**dipl.  
Physiotherapeut / in**

Geboten werden:

- Sehr gutes Salär
- 40-Stunden-Woche
- 5-Tage-Woche
- 4 Wochen Ferien
- Beste Sozialleistungen
- Angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an

Doris Meier

staatl. dipl.

Physiotherapeutin

Solbad

Schönbühl-Bern

3322 Schönbühl

Tel. 031/85 34 36



---

## Physiotherapie

zentrale «Top»-Verkehrslage im unteren Fricktal, nahe Basel.

Umständehalber (Räume in Miete) **günstig** zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre 1030 an Plüss Druck AG  
Postfach 1301, 8036 Zürich

---

Infolge Domizilwechsel einer Therapeutin suchen wir per sofort od. nach Übereinkunft in moderner Physiotherapie im Zentrum von Zürich

### dipl. Physiotherapeutin

5-Tage Woche, auch Teilzeitarbeit möglich,  
4 Wochen Ferien, gutes Salär.

Tel. 01/202 28 01 (Frau Specker verlangen)

---

## BEZIRKSSPITAL BRUGG

Für unsere gut eingerichtete Physiotherapie-Abteilung suchen wir per sofort oder nach Übereinkunft eine

### dipl. Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit ist nicht ausgeschlossen.

Bewerberinnen finden bei uns eine vielseitige, interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit in einem kleinen Team.

Anfragen und Anmeldungen bitten wir zu richten an die **Verwaltung des Bezirksspitals Brugg, 5200 Brugg, Tel. 056/42 00 91**

---

## Aus Gesundheitsgründen zu verkaufen

## Institut für Physiotherapie

in Luzern, zentral gelegen

Moderne Praxis mit 7 Kabinen  
Büro, Wartezimmer

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter  
Chiffre 1031 an Plüss Druck AG  
Postfach 1301, 8036 Zürich

---

Junger, fachlich bestausgewiesener

## Masseur VDMS

(zur Zeit in Ausbildung zum medizinischen Masseur) sucht zwecks Veränderung einen neuen Wirkungskreis im **Raum Bern**. Vorzugsweise in therapeutischer Abteilung, Spital oder Privatklinik. Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten unter Nr. 79-48511 an Assa  
Thunstrasse 22, 3000 Bern 6

---

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n fröhliche/n

## Physiotherapeutin/en

Unser Aufgabenkreis umfasst:

Neurologie  
Unfall- und allgemeine Chirurgie  
Rheumatologie  
Orthopädie (Kinder und Erwachsene)  
Pädiatrie (Säuglinge und Kinder)  
Hippotherapie  
Wassertherapie (Halliwick-Methode)

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima in unserer Praxis am See.

Berufliche Weiterbildung intern und extern.  
5-Tage Woche, 4 Wochen Ferien,  
13. Monatslohn

Bobath oder funktionelle Bewegungslehre nach Dr. S. Klein-Vogelbach erwünscht aber nicht Bedingung.

Bewerbungen bitte an:

**Christine Bernardi-Schlatter,  
Praxis für Krankengymnastik**

Thurgauerstr. 10, 9400 Rorschach  
Tel. 071/41 32 03

---

## Klinik für Anfallkranke, Tschugg (Berner Seeland)

Um unseren Kranken eine gezielte Zusatzbehandlung zu bieten suchen wir zum Eintritt nach Übereinkunft

## Physiotherapeutin

Wir bieten:

- Zusammenarbeit mit den Ärzten unserer Klinik
- neue Räumlichkeiten
- zeitgemässe Besoldung nach kantonalem Reglement
- Personalrestaurant
- auf Wunsch interne Wohnmöglichkeit

Wir erwarten:

- gute Fachkenntnisse
- Einsatzfreudigkeit

Offerten und Anfragen an die Direktion der Klinik Bethesda, 3249 Tschugg,  
Tel. 032/88 16 21

---

Verantwortlicher Redaktor:  
Rédacteur responsable:  
Redattore responsabile:  
Urs MACK, Hardstrasse 131, 4052 Basel

Rédaction pour la partie française:  
Redazione per la Svizzera Romanda:  
Jean-D. MARECHAL, 39, route de Malagnou, 1208 Genève

Rédaction en langue italienne:  
Redazione in lingua italiana:  
Carlo SCHOCH, Viale Stazione 23, 6500 Bellinzona

Redaktions-Mitarbeiter:  
Collaborateur de la rédaction:  
Collaboratore della redazione:  
Violetti MEILI

Medizinische Fachkommission:  
Commission médicale:  
Commissione per la parte medica:  
E. MORSCHER, Prof. Dr. med., Basel  
D. GROSS, Prof. Dr. med., Zürich  
F. HEINZER, Dr. med., Lausanne

Physiotherapeutische Fachkommission:  
Commission technique:  
Commissione per la parte fisioterapia:  
Verena JUNG, Basel  
Pierre FAVAL, Genève  
Michel HELFER, Lausanne

Administration – Abonnements:  
Administration et abonnements:  
Amministrazione e abbonamenti:  
Zentralsekretariat, Postfach 516, 8027 Zürich  
Tel. 01 / 202 49 94

Aus administrativen – und drucktechnischen Gründen  
können Einzel-Exemplare nur als Serie zu 10 Stück à  
Fr. 3.— bezogen werden.  
Pour des raisons administratives et techniques les tirés-à-  
part sont fournis, par série de 10 exemplaires à frs. 3.—.  
Per motivi tecnici e amministrativi esemplare singoli pos-  
sono essere emessi solo in serie di 10 al prezzo di fr. 3.—.

Druck, Verlag, Versand, Anzeigenverwaltung:  
Impression, édition, expédition:  
Pubblicazione, edizione, spedizione et inserzioni:  
Plüss Druck AG, Postfach 1301, 8036 Zürich,  
Tel. 01 / 241 64 34

Anzeigenschlusstermin: am 20. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les annonces et la publicité: le 20  
du mois précédant la parution  
Termine per l'accettazione degli annunci: il 20 del mese  
precedente la pubblicazione del bollettino

Insertionspreise:  
Prix des insertions publicitaires:  
Prezzo delle inserzioni:  
1/1 Fr. 720.— · 1/2 Fr. 420.— · 1/4 Fr. 240.—  
1/8 Fr. 140.— · 1/16 Fr. 90.—  
Bei Wiederholung Rabatt  
Rabais pour insertions répétées  
Ribassi per le ripetizioni

Abonnementspreise:  
Inland Fr. 60.— jährlich / Ausland Fr. 65.— jährlich  
Prix de l'abonnement:  
Suisse Fr. 60.— par année / étranger Fr. 65.— par année  
Prezzi d'abbonamento:  
Svizzera Fr. 60.— annui / Estero Fr. 65.— annui

Redaktionsschluss: am 18. des Vormonats  
Délai d'envoi pour les articles: 18 du mois précédant  
la parution  
Termine per la redazione: il 18 del mese precedente  
la pubblicazione del bollettino

Der Verband behält sich vor, nur solche Anzeigen zu  
veröffentlichen, die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.  
La F.S.P. se réserve le droit de refuser tout article ou pu-  
blicité ne correspondant pas à l'éthique de la profession.  
La federazione autorizza sola la pubblicazione di  
inserzioni riguardanti la fisioterapia.

Nachdruck nur mit Bewilligung der Redaktion  
Auflage 3000 Exemplare

sieben mal optimal

# PARAFANGO BATTAGLIA®

**optimal** • im Schmelzpunkt  
• im Wärmeleitkoeffizient  
• im Wärmeevolumen

**optimal** • dosierte Hautbildung  
• hohe Berührungstemperaturen  
• verträglicher «Wärmeanriss»

**optimal** • lang brauchbar



Prospekte, Literatur und Beratung durch:



Fango Co GmbH  
Fischmarktplatz 9  
CH-8640  
Rapperswil  
Tel. 055 27 88 77



Einrichtungen für  
die Physiotherapie  
Installations  
de physiothérapie



Physio-Service SA  
Route de  
Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Tél. 021 35 24 61

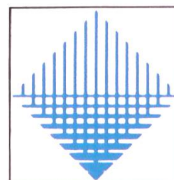
# Y êtes-vous? Non! ... ce n'est pas un oubli, mais un manque de place, ou que vous n'êtes pas encore entre les mains d'un vrai professionnel ...

Aarau: Dr. med. A. Fäs. Kantonsspital. Affoltern a/A.: Bezirksspital. Altdorf: Kantonsspital. Altstätten: V. Beyer. Andeer: Heilbad. Appenzell: Kant. Krankenhaus. Arth: Physiotherapie Rigi. Baar: Spital- und Pflegezentrum. Baden: Kantonsspital, Dr. med. U. Kappeler. Balsthal: Dr. med. U. Morf. Basel: E. Albert, Bethesda. Kantonsspital. Merian-Iselin-Spital. Physiotherapie Dornacherhof AG. Dr. med. B. Radanowicz. Schmerzklinik Kirschgarten. Schweiz. Paraplegikerzentrum. St. Claraspital. Bellikon: SUVA Nachbehandlungszentrum. Belp: Bezirksspital. Bern: Arztzentrum Fellerhut. Frackmann + Carstens. Krankenhaus Altenberg. Permanence Bern-West. Physio-Medical. R. Rutishauser. Salemspital. Zieglerspital. Biel: Regionalspital. Breitenbach: Bezirksspital Thierstein. Buchs: M. Bandelier. Bülach: Kreisspital. Burgdorf: Regionalspital. Chur: Kantonsspital. Clavadel: Zürcher Hochgebirgsklinik. Davos: Höhenklinik Valbella. V. Meyer. Diessenhofen: Thurg. kant. Alters- und Pflegeheim St. Katharinental. Dussnang: Kurhaus. Embrach: Psychiatrische Klinik Hard. Emmenbrücke: U. Baumgartner. H. P. Tschol. Erlenbach: W. Coaz. Frauenfeld: L. Oppikofer. A. Stoller. Thurg. Kantonsspital. Gais: Klinik für med. Rehabilitation. Grabs: Kant. Krankenhaus. Grenchen: Spital. Gstaad: D. Bolton. Heiden: Regionalspital. Horgen: Krankenhaus. Ilanz: Spital Surselva. Jegenstorf: Bezirksspital. Kloten: Karl Furrer AG. Kriens: B.

Honauer. Küssnacht: Klinik Bethesda. Pflegeheim am See. Lachen: Bezirksspital der March. Langnau i. E.: Regionales Krankenhaus. Laufen: Regionalspital. Lenzburg: U. Häfliger. Luzern: Kantonsspital. F. Slanzi. Männedorf: Kreisspital. Mönchaltorf: Institut für physikalische Therapie. Muri: Kreisspital. Dr. med. U. Pigrim. Muttenz: Praxisklinik Rennbahn. Näfels: R. Brandenberger. Neuhausen: Th. + K. Hedinger-Arm. Niederurnen: P. Schneeberger. Oberengstringen: F. Flury. Olten: Solothurnisches Kantonsspital. Pratteln: F. Jourdan. Rapperswil: Dr. med. F. Jeker. Rheinfelden: Kurzentrum. Solbadklinik. Richterswil: Spital. H. + U. Zeller. Rorschach: Chr. Bernardi. Spital. Rüti: Kreisspital. St. Gallen: Th. Brugger. Kantonsspital. Dr. med. A. Reichen. B. Schildknecht. St. Moritz: Heilbadzentrum. St. Urban: Psychiatrische Klinik. Sarnen: Kantonsspital. Scuol: Diagnose- und Therapieabteilung Ferienpark Tulaj. Solothurn: Bürgerspital. Dr. med. M. Heri. Klinik Obach. Spiez: Asyl Gottesgnad. Spreitenbach: Dr. med. J. Wicki. Sumiswald: Bezirksspital. Sursee: Kreisspital. Schaam: Dr. med. A. Ospelt. Schaffhausen: G. Henych. Kantonsspital. Pflegeheim des Kantons. Schlieren: Spital Limmattal. Schuls: Bezirksspital Unterengadin. Schwyz: R. Christen. Krankenhaus. Thalwil: Krankenhaus. Therwil: R. Suhr. Thun: Regionalspital. Uetikon: Wäckerlingstiftung. Uster: Bezirksspital. S. Furter. Uznach: Kant. Krankenhaus. Wädenswil: Dr. med. C. Fürst. Krankenhaus. Dr. med. H. Rellstab. Wald: Krankenhaus. Walenstadt: Krankenhaus. Walenstadtberg: Höhenklinik. Wallisellen: E. Läser. Wetzikon: Kreisspital. Wil: Kant. Psychiatrische Klinik. Spital. Winterthur: Dr. med. B. Dejung. R. Härtli-Dolder. Kantonsspital. Kant. Krankenhaus Wülflingen. Krankenhaus Adlergarten. Wolhusen: Th. Wismer. Zofingen: Dr. med. H. Koller. Zollikoberberg: Spital Neumünster. Zug: P. Coste. Dr. med. J. Sidler. Zürich: Dres Beyeler + Kundert. Bircher Sanatorium. Frauenklinik. Dres Halmteier + Herold. Klinik Hirslanden. Klinik Wilhelm Schulthess. Krankenhaus Bethanien. Krankenhaus vom Roten Kreuz. Nova-Fitness-Club. Orthopädische Universitätsklinik Balgrist. Paul Pfister. Privatklinik Bircher-Benner. Z. Schelling. Dr. med. H. G. Scherrer. Schweiz. Pflegerinnenschule. Schweiz. Rotes Kreuz. Stadtspital Triemli. Stadtspital Waid. Universitätsspital. Zurzach: M. Daniel. Rheumaklinik. Aigle: E. Duckert. P. Dumans. Hôpital. Aubonne: Hôpital. Bassecourts: Ph. Mottiez. Bernex: Baudet & Czech. Bière: M. Gast. Blonay: F. Amiguet. Rossier, Paggy & Schoeb. Boncourt: D. Znidaric. Brigue: M. Erpen. Regionalspital. G. Seiler. Bulle: Rod & Peyraud. Carouge: Clinique et Permanence de l'Arve. Ph. Monnier. Chamby: Maison de repos «Joli-bois». Château-d'Oeux: Hôpital. Chaux-de-Fonds, La: J. Hügli. Chêne-Bougeries: A. Guillon. D. Rambosson. Clarens: A. Noir. Conthey: J.P. Roch. Cormondrèche: J.-P. Thiébaud. Cossonay: L. Aebischer. Müller & Gabris. Couvet: Hôpital du Val-de-Travers. Crans s/Sierre: G. Felli. Cressy/Onex: L. Tankhimovitch. Delémont: Chr. Gerber. Hôme La Promenade. Hôpital. Ph. Vernier. Eclubens: Ch. Francet + M. Ch. Busquin. Rosset & Gloor. Etoy: Fondation l'Espérance. Fontainemelon: R. Zumbrennen. Fribourg: Climarily, Prof. A. de Weck. Clinique Garcia. Grobety & de Raemy. M. Hoespli. Hôpital Cantonal. Chs. Melloul. M.-J. Wisser. Genève: J.-M. Aellen. J. Baudet. P.-A. Besson. Dubois & Navarro. Hôpital Beau-Séjour. Hôpital Cantonal. R. Inglin. Dr. méd. G. Joliat. C. Joye. Ch. Leuenberger. J.-D. Maréchal. Marti & Rard. C. Ninghetto. P. Pélisset. Physio-Centre des Glacis. Ph. Prader. Cl. Rigal. H. Tavernier. Ch. Treuberg. D. Tudisco. Viquerat, Leuenberger & Vibert. C. Wagner. I. Wolf. Gland: J.-M. Cailler. Grand-Lancy: J.-L. Pellet & Huguenin. Landeron, Le: E. Auberson. Landeyeux: Hôpital Val-de-Ruz. Lausanne: Dr. méd. F. Bornand. CHUV. Clinique Cécil SA. Clinique La Source. Ch. Curchod. J.-Cl. Dupagne. Ecole cantonale de physiothérapie. C. Fichtenmayer. C. Hermann. Hôpital de l'Enfance. Hôpital orthopédique. Institut de Thérapie Physique. Morris + Ljosland. Ph. Obry. P. Renaud. M. Rista. H. Wiersema. F. Winiger. Lavey-les-Bains: Etablissement Thermal. Leysin: Clinique de Miremont. Lignon, Le: Physiothérapie du Lignon. Locle, Le: A. Girard. Loèche-les-Bains: Rheumaklinik. Martigny: J.-P. Abbet. Hôpital. Savioz & Jaccard. Meinier: M. Beaume. Meyriez: Bezirksspital «Bon Vouloir». Meyrin: Hôpital Gourgas. Physio-Centre Champs-Frêchet. Monthey: E. Genton. Morges: M. André. Hôpital de Zone. S. Mages & M. Imhof. Moudon: M. Bertholet. J. Perrin. Neuchâtel: Centre de réadaptation fonctionnelle. E. Cochand. Fondation Clos-Brochet. J.-C. Gerber. Ph. Hintermann. Hôpital des Cadolles. Hôpital Pourtalès. Hôpital de la Providence. Nyon: D. Gavillet. Hôpital. W. Patry. Onex: M. Mili. L. Sandmeier. Payerne: B. Bochet. Peseux: H. Bühler. Petit-Lancy: Foyer Handicap. A. Pittet. Petit-Saconnex: M. Schröder. Porrentruy: D. Monnin. Prilly: A. Pouly. Pully: S. Bassin. Ph. Mercier. Renens: Blais & Chaille. Riddes: P.-A. Bertholet. Rolle: M. Guillet. Hermann & Veyrasat. Hôpital. Sembrancher: C. Max. Sentier, Le: Hôpital. Sierre: B. + D. Ebenegger. Sion: F. Benz. Beytrison & Follonier. Cabinet médical de l'Etoile / Dr. Rickli. Hiltbrand & Fauchère. Hôpital. M.-A. Vuille. Tavers: Hôpital. Tour-de-Peilz, La: N. Cottet. D. Hofmann. Vévenaz: M. Walk. Vevey: Hôpital de la Providence. Hôpital du Samaritain. Rossier, Paggy & Schoeb. Vouvry: J.-M. Vannay. Yverdon: Centre Thermal. R. Droguet. Hôpital. J. Morattel. F. Naef. Yvonand: Maison de Repos. Ascona: R. Bondietti. Bellinzona: Dr. med. G. Ambrosini. Gelbes Kreuz. F. Molteni & D. Mattei. Ospedale San Giovanni. Scuola di fisioterapia. Stelle del Sud. Bissonne: Medfit SA. Cadempino: Istituto Lugano-Nord. Cevio: Ospedale distrettuale di Valle Maggia. Chiasso: Croce del Ovest. Fisioterapia Lupi e Viviani. M. Römer. Faido: Ospedale distrettuale. Gordola: D. Andreotti. Intragna: Ospedale Ricovero San Donato. Locarno: E. Castelli / Istituto Rösli. Fisiocentro «Casa Märki». Istituto fisiomedico. M. Stähli. A. & A. Vagnières. Lugano: Baudino. S. Barloggio. L. Bizzini. Dr. méd. C. Dietschi. Gelbes Kreuz AG. Istituto di fisioterapia. Dr. méd. A. Ossola. S. Pedroni. E. Rigoni. Malvaglia: M. Sartori. Medrisio: E. Galfetti. Ospedale della Beata Vergine. Novaggio: Clinica militare federale. Semnantina: R. Hildenbrand. Viganello: Ospedale Italiano. A. Pizzagalli. A. Reali.

## Votre team de spécialistes

**Vous ouvrez un institut ou un service  
de physiothérapie?  
Parmi nos références, cherchez  
un ami et demandez lui un bon conseil.**



Fango Co GmbH  
Fischmarktplatz 9  
CH-8640 Rapperswil  
Tel. 055 27 8877



Installations  
pour  
la physiothérapie



Physio-Service SA  
Route de Crissier 32  
CH-1023 Crissier  
Tél. 021 35 24 61